



# CHASQUI

REVISTA LATINOAMERICANA DE COMUNICACION

ABRIL, MAYO, JUNIO de 1982

## POLITICAS NACIONALES DE COMUNICACION

Beltrán Motta Alfonso Roncagliolo





*DIRECTOR GENERAL*  
**DR. LUIS E. PROAÑO**

*CONSEJO INTERNACIONAL DE REDACCION*

**DR. LUIS RAMIRO BELTRAN** (Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo CIID - Colombia); **DRA. CUMANDA GAMBOA DE ZELAYA** (Decano de la Facultad de Comunicación, Universidad Estatal de Guayaquil - Ecuador); **DR. EDUARDO CONTRERAS BUDGE** (Asesor Académico - CIESPAL); **DR. JOSE MARQUES DE MELO** (Instituto Metodista de Ensino Superior - Brasil); **DR. MIGUEL DE MORAGAS SPA** (Facultad de Ciencias de la Información, Universidad Autónoma de Barcelona - España); **LIC. ALBERTO MALDONADO** (Escuela de Ciencias de la Información, Universidad Central de Quito - Ecuador); **DR. LUIZ GONZAGA MOTTA** (Asesor Académico - CIESPAL); **DR. PETER SCHENKEL** (Fundación Friedrich-Ebert en CIESPAL); **DR. JOHN T. McNELLY** (Universidad de Wisconsin - Madison); **LIC. RAFAEL RONCAGLIOLO** (Director de ILET, Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales - México); **LIC. MARCO ENCALADA** (Director Técnico de CIESPAL); **JOSE STEINSLEGER** (Editor - Asesor).

*COMITE EDITORIAL*

**Dr. Asdrúbal de la Torre**, **Lic. Marco Encalada**; **Jorge Mantilla Jarrin**; **Dr. Peter Schenkel**; **Lic. Ronald Grebe** (noticias); **José Steinsleger** (edición y redacción); **Lucía Lemus** (asistente de Redacción).

*CORRESPONSALES Y COLABORADORES*

**AMERICA LATINA**

**BOLIVIA:** Jaime Marcos Reyes; **PERU:** Juan Gargurevich; **COSTA RICA:** Armando Vargas y Lupita Flores; **BRASIL:** José Marques de Melo (Sao Paulo); Bernardo de Carvalho (Belo Horizonte); Roberto Amaral (Rio de Janeiro); Martha Alves D'Azevedo y Sergio Caparelli (Porto Alegre); **ARGENTINA:** Iris Morera; **REPUBLICA DOMINICANA:** Rafael Nuñez Grassals; **PANAMA:** Juan Hochberg; **PARAGUAY:** Ilde Silvero; **MEXICO:** Javier Esteinou Madrid y Edna Ibarrondo; **COLOMBIA:** Javier Gil Marín; **VENEZUELA:** Mario Kaplún.

**EUROPA Y ESTADOS UNIDOS**

**POLONIA:** Valery Pisarek; **GRAN BRETAÑA:** Peter Louis; **EEUU:** Richard Cole (North Carolina).



*Artes y Carátula:* Editorial El Conejo. *Foto Carátula:* John Wright. *Impresión y Encuadernación:* Artes Gráficas Señal

**CHASQUI**, publicación trimestral del Centro Internacional de Estudios Superiores de la Comunicación para América Latina (CIESPAL), editada con la colaboración de la Fundación Friedrich Ebert de la República Federal de Alemania. Los artículos firmados no expresan necesariamente la opinión de CIESPAL o de la Redacción de CHASQUI. En cambio los títulos y los pies de fotos son de incumbencia de esta última. Las colaboraciones serán rigurosamente solicitadas por escrito. Tarifa de suscripción: US\$ 20 para todos los países, que incluyen cuatro ediciones anuales y el envío por correo aéreo. En el Ecuador: S/. 400.

**CENTRO INTERNACIONAL DE ESTUDIOS SUPERIORES DE COMUNICACION PARA AMERICA LATINA.** Almagro y Andrade Marín - Quito, Ecuador. Teléfonos: 543-831/544-624. Apartado: 584. Télex: 2474 ED CIESPAL - Cables: CIESPAL.



# CHASQUI

REVISTA LATINOAMERICANA DE COMUNICACION

## EDITORIAL

- 4 POLITICAS NACIONALES DE COMUNICACION, *por Luis E. Proaño.*

## TESTIMONIOS

- 6 Luis Ramiro Beltrán: "NO RENUNCIEMOS JAMAS A LA UTOPIA"  
(Entrevista exclusiva de Patricia Anzola)

## PERCEPCIONES TEORICAS

- 14 COSTA RICA: SEIS AÑOS DESPUES, *Luiz Gonzaga Motta.*  
20 EL CASO VENEZOLANO, *Alejandro Alfonzo.*  
26 COMUNICACION Y DESARROLLO, *por Arnaldo Murúa y Marc Van Wingerden.*  
32 EL NOMIC: COMUNICACION Y PODER, *por Rafael Roncagliolo.*

## MESA DE DISCUSION

- 41 MEXICO: CONCLUSION DE UN FRACASO, *por Otto Granados y José Castellanos*

## COYUNTURA

- 50 AGENCIAS NOTICIOSAS OCCIDENTALES, *por Robert L. Stevenson*  
54 Eleazar Díaz Rangel; PERIODISMO LATINOAMERICANO: PREOCUPACIONES Y DESAFIOS (entrevista exclusiva de Pablo Portales)  
57 LOS NUEVOS RUMBOS DE UCLAP, *por José Marques de Melo*  
59 NOTICIAS

## COMUNICACION ALTERNATIVA

- 72 COMO SE HIZO EL DIARIO DE MARKA, *por Ricardo Uceda*

## INNOVACIONES

- 78 VENTAJAS Y PELIGROS DE LA MICROELECTRONICA, *por Peter Schenkel*

- 84 HEMEROGRAFIA EUROPEA

- 89 BIBLIOGRAFIA

## DOCUMENTOS

- 98 OBJETIVOS DE ALASEI  
106 GUYANA NEWS AGENCY: una experiencia sudamericana  
109 CUBA EN EL PIDC  
113 ENFOQUES DE LACOM'76

## ENGLISH SECTION

- 118 FOR OUR ENGLISH READERS

CIESPAL:

# Comunicación Educativa

El Proyecto de Comunicación Educativa para Areas Rurales que CIESPAL realizó en el bienio 1980-1981, con el auspicio de la Organización de Estados Americanos (OEA), tenía como propósito analizar los problemas socioestructurales de la comunicación y la educación en América Latina relacionados con la situación de las áreas rurales marginadas; descubrir alternativas que permitan un mejor uso de la comunicación en los procesos de educación permanente que se desarrollan en las zonas rurales, así como probar ciertas metodologías de comunicación comunitaria que favorezcan los procesos de organización y desarrollo de las comunidades. El proyecto también se propuso capacitar en el uso de esta metodología al personal y a los profesionales de la comunicación, a fin de que el proyecto tuviese un efecto multiplicador.

En el trabajo de CIESPAL se contó con la participación de representantes del Ministerio de Educación y Cultura del Ecuador, que apartaron su experiencia sobre el Plan Nacional

de Alfabetización, y miembros del Consejo Provincial de Pichincha que trabajan en diferentes comunidades en un proyecto de Desarrollo Rural Integral.

Así, fueron seleccionadas en 1980 las comunidades de CUMBIJIN y CAMBAPONGO, de la provincia de Cotopaxi y la de BARQUERO en Manabí, representativas de la sierra y la costa ecuatoriana respectivamente. En 1981, se trabajó en las comunidades de SIQUILAN, (Chimborazo) y LAS MERCEDES, (Pichincha).

Al término del proyecto CIESPAL pudo destacar algunas experiencias importantes, resumidas a continuación:

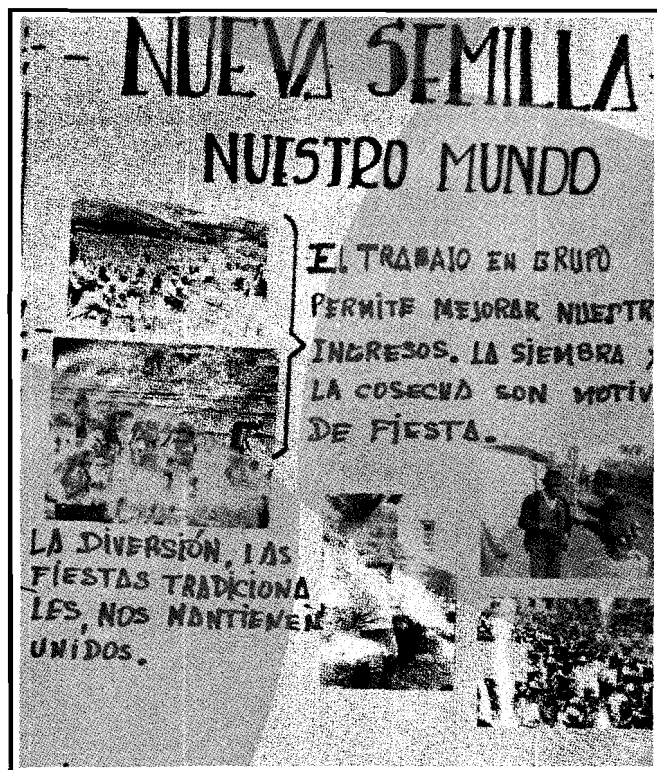
- La comunicación, cuando es concebida como un proceso dinámico en el que participan todos los sujetos involucrados, genera mayores niveles de acción de los individuos frente a su realidad.



Comunicación Popular, inseparable de la Comunicación Educativa.

- Los grupos rurales marginados son capaces de generar procesos de autogestión cuando se los capacita en los procedimientos a seguir que estén acordes con su situación socio-cultural.

- La comunicación se convierte en un requisito de la par-



Periódicos murales afirman el trabajo comunitario.

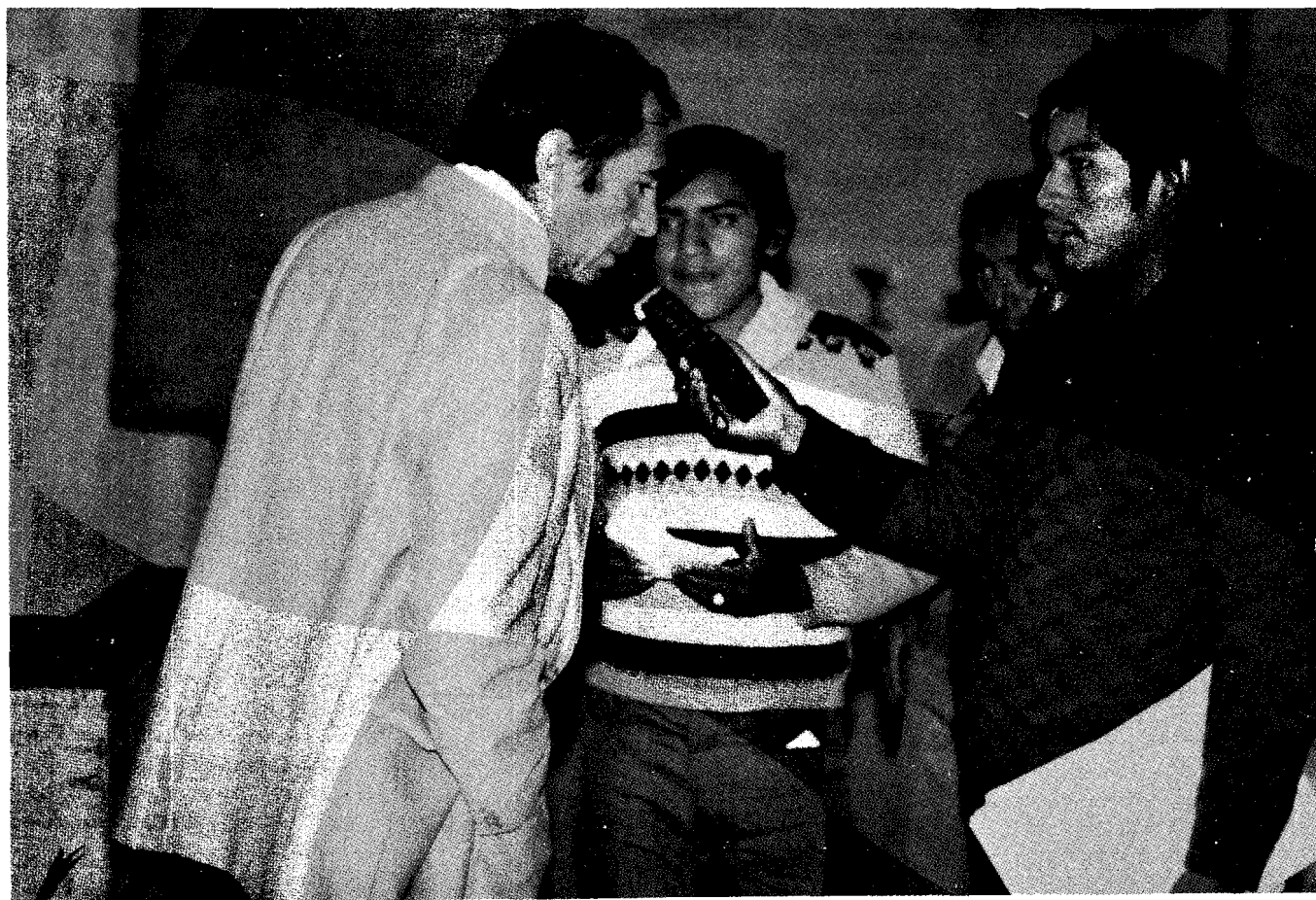
ticipación dependiendo su nivel de la cantidad de insumos de comunicación que se proporcionen.

- Sustentado en una metodología participativa, el modelo de CIESPAL implica un proceso permanente de autocapacitación y las acciones que genera se orientan al beneficio colectivo.

- Al incentivarse el uso sistemático de la comunicación para el análisis de la problemática comunitaria y la búsqueda de soluciones se logra fortalecer los niveles de organización de cada una de las comunidades.

- Finalmente, y como una limitación de orden técnico, se constató la carencia de recursos humanos especializados en este tipo de trabajo. Generalmente, para el trabajo de campo se recurren a sociólogos o antropólogos pero éstos desconocen el sentido y el uso de la comunicación. Por su parte, los comunicadores adolecen de una formación en investigación, necesaria para el apoyo a los proyectos de desarrollo. Además, todavía no está muy extendida la concepción de la importancia de la planificación de la comunicación en apoyo a los proyectos de desarrollo.

Entre las recomendaciones concretas que presenta el INFORME FINAL DEL PROYECTO DE COMUNICACION EDUCATIVA PARA AREAS RURALES DE AMERICA LATINA se destaca aquella que plantea la necesidad de buscar mecanismos adecuados para el establecimiento de un sistema de coordinación e intercambio de información. Esta necesidad cobra especial importancia en las instituciones de América Latina que utilizan la comunicación para impulsar procesos de autogestión en áreas rurales o suburbanas.



Dr. Luis E. Proaño, director de CIESPAL, en las comunidades de.